

# 阿拉伯语教程（简体） （阿拉伯 在线学习）

## 阿拉伯语零基础教程

### 五十章节

# 第一章

从中文开始，并参照英语或者法语版本进一步学习！

作者：Ghalib Al-Hakak 先生

中文翻译：刘秋池

# 前言：

在开始使用此方法学习阿拉伯语前，请注意以下几点：

1. 这里学习的为标准阿拉伯语，是所有阿拉伯国家的通用书写语言，并不是平时生活交流语言（方言口语）。阿拉伯歌曲（每章节最后一页），特别是埃及方言，作为说的最多，在电影歌曲里使用最多的方言能帮助初学者理解方言之间的共同点。

2. 使用此方法学习阿拉伯语，不需要额外的词典，语法或者其它的教科书。以防混淆，不能够清楚的入门理解阿拉伯语。

3. 阿拉伯语与拉丁语系截然不同，在学习阿拉伯语时，请避免以标注拉丁字母学习发音的方式。

4. 通过系统地重复倾听录音是一项必要性练习，掌握正确的阿拉伯语字母发音需要反复以及长时间的坚持训练。从初学时开始重视特别重要。

5. 阿拉伯字母书写：注意每个字母的线条连贯性，从右到左，注意每个字母的布局，遵守每个字母的比例。

6. 阿拉伯文一共有二十八个字母，其中六个字母不与其它字母连写。无大小写之分（比如拉丁语系有大小写之分）；没有印刷字体；除六个不连写字母外，字母间不能有停顿。

7. 学习阿拉伯语需要持续努力学习词汇（发音与拼写）。自主学习尤其重要，可以在网站上寻找单词主题表，在每个章节中按形式，按语法分类的列表，需要充分利用和学习。

8. 阿拉伯语的动词变位相对来说比较简单，不需要额外的动词变位书籍。

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

ألف تاء لام ميم نون ياء

9. 长期使用该教学方法学习名词是为了达到以下两个目的：1.了解阿拉伯人怎样发音；2.联系新的发音

10. 这些阿拉伯名几乎都意思相同，只需要记住每个阿拉伯语名字意思即可。

## 字母书写

每个字母可以找到四种：

1. 从一个字母开始，紧跟着另一个字母（没有前后停顿）；
2. 每一个字母之间紧密连接（除了6个字母）；
3. 如果一个字母后没有连接的第二个字母，代表着单词拼写结束；
4. 如果是单独的字母，前后都没有连接字母，则代表此字母出现在一个单词之后，并在其后会出现六个“独臂”字母中的一个。

阿拉伯语单词的笔画从右向左书写。

阿拉伯字母表中的一半字母带有一个，两个或三个点。一些字母共享同样的笔画，并且通过点的数量和/或位置来区分。

除了在单词的开头，字母alif (ا)发音为A，与单词Anne中的A发音相同。注意作为冠词时的发音：اِ (-> al)。

lam (ل / ل)之后的alif不再是垂直的一条，而是弯曲并向右下降的：لا。

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي  
ألف تاء لام ميم نون ياء

三个长元音(âûî)需要在单词中写出，而三个短元音 (aui) 则不需要写出。请尽量避免在单词中写出后者。

在第1页，有些单词在书面阿拉伯语中不代表任何意义。他们的目标是便于开始对学习阿拉伯语书写的学习。其他的则是便于促进学习者对阿拉伯语符号图标系统的了解，并增加学习者对于语义的兴趣。

我们所说的“阿拉伯”数字（其实是印度数字，阿拉伯人在其中加入了0以改良）与西方所使用的数字有两个方面非常相近。我们只需仔细观察，发现两者之间同源的相似点即可。

要学习阿拉伯数字，你必须仔细聆听他们的发音，然后查看四列数计算。注意：数字顺序与法语相同：个位数在最右侧，其左侧为十位数，依此类推。因此：973 = ٩٧٣

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

ابتجخدذرزسشصضطظعغفقكلمنهوي

أ / آ / أ / ت / ت / ت / ن / ن / ن / م / م / م / ل / ل / ل / ي / ي / ي

## 自我听写

## 听录音 1

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-1.MP3>

تاتي ناني مامي ماني تاني مالي تالي

## 听录音 2

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-2.MP3>

ماما نانا تاتا ياماما - ماني يماني ألماني

## 听录音 3

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-3.MP3>

ليل ليلي نيم نيمي - ميم تميم يممين أمين

## 听录音 4

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-4.MP3>

ماما الماما مال المال - النيل الميم الميل

## 听录音 5

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-5.MP3>

أمل الأمل ألم الألم - أملي ألمي - مالي

## 听录音 6

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-6.MP3>10 9 8 7 6 5 4 3 2 1  
١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

$$5 = 2 \div 10$$

$$4 = 5 \div 20$$

$$6 = 5 \div 30$$

$$20 = 2 \div 40$$

$$2 = 25 \div 50$$

$$20 = 3 \div 60$$

$$35 = 2 \div 70$$

$$40 = 2 \div 80$$

$$30 = 3 \div 90$$

$$2 = 2 \times 1$$

$$4 = 2 \times 2$$

$$3 = 1 \times 3$$

$$6 = 2 \times 3$$

$$8 = 4 \times 2$$

$$20 = 4 \times 5$$

$$25 = 5 \times 5$$

$$30 = 6 \times 5$$

$$35 = 7 \times 5$$

$$1 = 9 - 10$$

$$6 = 3 - 9$$

$$7 = 1 - 8$$

$$0 = 2 - 7$$

$$4 = 2 - 6$$

$$1 = 4 - 5$$

$$3 = 1 - 4$$

$$2 = 1 - 3$$

$$1 = 1 - 2$$

$$2 = 1 + 1$$

$$3 = 1 + 2$$

$$4 = 1 + 3$$

$$5 = 2 + 3$$

$$6 = 4 + 2$$

$$7 = 4 + 3$$

$$8 = 3 + 5$$

$$9 = 4 + 5$$

$$10 = 6 + 4$$

## 听录音 10

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-10.MP3>

## 听录音 9

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-9.MP3>

## 听录音 8

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-8.MP3>

## 听录音 7

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-7.MP3>

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

自我听写

— من أنت ؟  
— أنا أمين .— من أنت ؟  
— أنا أمينة .— لمن الماء ؟  
— الماء لي .— لمن التاي ؟  
— التاي لي .— من أم ناتالي ؟  
— منال .— من أم منال ؟  
— ليلي .— من ليلي ؟  
— أم منال .— من منال ؟  
— أم ناتالي .— من أنت ؟  
— أنا تيم .— من أنت ؟  
— أنا ناتالي .— أنت يماني ؟  
— لا ، أنا ألماني .— أنت يمانية ؟  
— لا ، أنا ألمانية .

## 听录音 13

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-5.MP3>

## 听录音 12

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-12.MP3>

## 听录音 11

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-11.MP3>

## الضمير المنفصل

独立人称代词

我 أنا  
你 (阳性) أنت  
你 (阴性) أنت  
هو  
هي

## 听录音 20

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-20.MP3>

## الصفات

形容词

أمين - أمينة  
诚实的 (阴性) 诚实的 ( )  
أليم - أليمة  
阳性)  
يتيم - يتيمة  
痛苦的 痛苦的

## 听录音 19

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-19.MP3>

## الأسماء

名词

المال  
الماء  
الميل  
اللام  
الأمن  
الأمان =

金钱  
水  
(千)  
安全  
紧张

## 听录音 18

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-18.MP3>

## الفاعل

动词 (单数, 现在时态)

1<sup>ère</sup> personne  
阳性 أُ  
阴性 ت  
2<sup>ème</sup> personne  
阳性 ت  
阴性 تين  
3<sup>ème</sup> personne  
阳性 ي  
阴性 ت

请跟着录音大声朗读一下四个动词, 并将其单数变位:

说

## 听录音 14

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-14.MP3>

住

## 听录音 15

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-15.MP3>

写

## 听录音 16

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-16.MP3>

学习

## 听录音 17

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-17.MP3>

## الضمير المتصل

后缀人称代词

我的 ...ي  
...ك  
...ك  
...ه  
...ها

## أسماء الاستفهام

疑问词

من ؟  
لمن ؟  
أين ؟  
من أين ؟

谁？  
为谁？ / 给谁？  
哪里？ / 从哪里  
来？

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

## تمرين

## 以此类推

..... < ليلي - 里尔人	..... < ألماني - 德国	..... < مالي - 资助	يمني < - يمنية 也门人 (阴性) - 也门人 (阳性)
..... < لينيني - 列宁主义	..... < مائي - 水	..... < نانتي - 南特人	..... < نيلي -
..... < الماء - 水	..... < الألم - 痛苦	..... < الأمل - 希望	المال < - مالي 我的钱 钱
..... < ليل - 里尔	..... < اليمن - 也门	..... < ماء - 水	مال < - مالي مالية 金融的 资助 钱
			..... < النيل - 尼罗河

## أسماء علم

## 名词-地方

## 听录音 22

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-22.MP3>

ألمانيا - اليمن - مالي

ليل - نانتي - نيم - ألماتي - ليما - مانيلا - ميامي



## أسماء علم

## 名词-人物

لينين  
تميم  
أمين  
منال  
ماني  
إيمان  
أيمن  
أتيلا

## 听录音 21

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-21.MP3>

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

## تمرين

- ١ - ليليان .....  ليلى  ليلية
- ٢ - ناتالي .....  ألمانية  ألماني
- ٣ - ماما .....  يمانى  يمانية
- ٤ - يا منال، أنت .....؟  نانتي  نانتيه
- ٥ - ماما .....  أمينة  أمين
- ٦ - أنا ..... ليل .  من  أين
- ٧ - من ..... أنت ؟  من  أين
- ٨ - أنا منال . أنا .....  ألماني  ألمانية
- ٩ - ..... المال ؟  من  أين
- ١٠ - أين أنت يا .....؟  النيل  أمي
- ١١ - يا ليلي، أنت .....؟  ليلى  ليلية
- ١٢ - يا أماليا، أنت .....؟  ألماني  ألمانية
- ١٣ - يا أمين، أين .....؟  أنتَ  أنتِ
- ١٤ - يا منال، أين .....؟  أنتَ  أنتِ
- ١٥ - يا ماما، أين .....؟  أنتَ  أنتِ
- ١٦ - ..... أمينة .  أنا  أنتَ
- ١٧ - ..... أمين .  أنا  أنتِ
- ١٨ - ..... الماء ؟  من  أين
- ١٩ - ..... التين ؟  من  أين
- ٢٠ - ..... أملي .  أنا  أنتِ

## تمرين في الترجمة

## Traduire

## 听录音 23

<http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-23.MP3>

我是娜塔莉。

我是莉娅。

你是谁？

谁是莉娅？

里尔在哪里？

马里在哪里？

尼罗在哪里？

谁是娜塔莉？

你是我的希望。

我的钱在哪里？

我是纳利亚。

我来自尼姆。

你在哪里？

你来自哪里？

水在哪里？

阿曼的母亲在哪里？

娜塔莉在哪里？

你是我的痛苦。

马里是我的希望。

أنا أمين : .....

من أنت ؟ : .....

أين نانت ؟ : .....

أين ليل ؟ : .....

أنت منال ؟ : .....

أين ماما ؟ : .....

أين الماما ؟ : .....

أين ألمانيا ؟ : .....

أين المال ؟ : .....

أنت ألمانية ؟ : .....



ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

## 本周单词表-按照字母排序-

也门人 (阴性)	يماني = يماني	水	المال	安全, 和平	أمين	<b>听录音 24</b> <a href="http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-24.MP3">http://www.al-hakkak.fr/Son-F-V42/1-24.MP3</a>	
法律	يمانية	金钱	مالي	诚实的/阿曼 (男名)	أمنية		الألم
在右边	اليمين	1.马里/2.我的钱/3.财务 (?)	مانيلا	诚实的/阿曼 (女名)	أنا		ألمي
	يميبي	(菲律宾)	مانتي	我, 我是	أنت		ألماني
		谁?	من؟	你, 你是 (阳性)	أنت		ألمانية
		迈阿密 (佛罗里达州-美国)	ميامي	你, 你是 (阳性)	أين		ألمانيا
		南特 (法国城市)	نانت	哪里?	التاي		أليم
		南特人 (阳性)	نانتني	茶	التين		الأم
		南特人 (阴性)	نانتية	无花果	لا		أم ليلي
		尼姆 (法国城市)	نيم	不	لي		أمام
		尼姆人 (阳性)	نيمي	我的, 给我的	ليل		الأمان
		尼姆人 (阴性)	نيمية	里尔 (法国城市)	ليلي		الأمل
		孤儿	يتيم	里尔人 (阳性)	ليلية		ألمي
		也门	اليمن	里尔人 (阴性)	ليما		الأمّن
		也门人 (阳性)	يميبي	利马 (秘鲁)	الماء		

有趣的词汇练习 **QUIZLET** : <http://quizlet.com/49846533/index-lexical-semaine-1-flash-cards/>

## 继续我的句子

名词句子 (以名词或代词开头)  
现在时没有动词 "etre" 。

相关联 (无动词)

+

主语 (语法)

ليلي / نيمي / نانتني / ألماني من ليل / من نيم / من نانت / من ألمانيا أناني / أمين / يتيم	أنا / أنت أمين / ألان
ليلية / نيمية / نانتية / ألمانية من ليل / من نيم / من نانت / من ألمانيا أنانية / أمينة / يتيمة أم أمين	أنا / أنت ماما / أمينة / ناتالي / تانيا / منال
لي / لمنال / لأمين / لماما / ليلي	المال / الماء / التين

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

## 第六页表格中的词句

		阴性		阳性	
阿米娜从南特来。	أمينة من نانت				
阿米娜从德国来。	أمينة من ألمانيا	我是里尔人。	أنا ليلية	我是里尔人。	أنا ليلي
阿米娜是利己主义者。	أمينة أنانية	我是尼姆人	أنا نيمية	我是尼姆人	أنا نيمي
阿米娜是一个孤儿。	أمينة يتيمة	我是南特人。	أنا نانتيّة	我是南特人。	أنا نانتي
<b>听录音 32</b>		我是德国人。	أنا ألمانية	我是德国人。	أنا ألماني
塔尼亚是里尔人。	تانيا ليلية	我从里尔来。	أنا من ليل	我从里尔来。	أنا من ليل
塔尼亚是尼姆人。	تانيا نيمية	我从尼姆来。	أنا من نيم	我从尼姆来。	أنا من نيم
塔尼亚是南特人。	تانيا نانتيّة	我从南特来。	أنا من نانت	我从南特来。	أنا من نانت
塔尼亚是德国人。	تانيا ألمانية	我从德国来。	أنا من ألمانيا	我从德国来。	أنا من ألمانيا
塔尼亚从里尔来。	تانيا من ليل	我是利己主义者。	أنا أنانية	我是利己主义者。	أنا أناني
塔尼亚从尼姆来。	تانيا من نيم	我是阿明的母亲。	أنا أم أمين		
塔尼亚从南特来。	تانيا من نانت				
塔尼亚从德国来。	تانيا من ألمانيا				
塔尼亚是利己主义者。	تانيا أنانية				
塔尼亚是阿明的母亲。	تانيا أم أمين				
<b>听录音 29</b>		你是里尔人。	أنت ليلية	你是里尔人。	أنت ليلي
		你是尼姆人。	أنت نيمية	你是尼姆人。	أنت نيمي
		你是南特人。	أنت نانتيّة	你是南特人。	أنت نانتي
		你是德国人。	أنت ألمانية	你是德国人。	أنت ألماني
		你从里尔来。	أنت من ليل	你从里尔来。	أنت من ليل
		你从尼姆来。	أنت من نيم	你从尼姆来。	أنت من نيم
		你从南特来。	أنت من نانت	你从南特来。	أنت من نانت
		你从德国来。	أنت من ألمانيا	你从德国来。	أنت من ألمانيا
		你是利己主义者。	أنت أنانية	你是利己主义者。	أنت أناني
		你是阿明的母亲。	أنت أم أمين		
<b>听录音 25</b>		妈妈是里尔人。	ماما ليلية	妈妈是里尔人。	أمين ليلي
		妈妈是尼姆人。	ماما نيمية	妈妈是尼姆人。	أمين نيمي
		妈妈是南特人。	ماما نانتيّة	妈妈是南特人。	أمين نانتي
		妈妈是德国人。	ماما ألمانية	妈妈是德国人。	أمين ألماني
		妈妈从里尔来。	ماما من ليل	妈妈从里尔来。	أمين من ليل
		妈妈从尼姆来。	ماما من نيم	妈妈从尼姆来。	أمين من نيم
		妈妈从南特来。	ماما من نانت	妈妈从南特来。	أمين من نانت
		妈妈从德国来。	ماما من ألمانيا	妈妈从德国来。	أمين من ألمانيا
		妈妈是利己主义者。	ماما أنانية	妈妈是利己主义者。	أمين أناني
		妈妈是阿明的母亲。	ماما أم أمين		
<b>听录音 26</b>		阿明是里尔人。	أمين ليلية	阿明是里尔人。	أمين ليلي
		阿明是尼姆人。	أمين نيمية	阿明是尼姆人。	أمين نيمي
		阿明是南特人。	أمين نانتيّة	阿明是南特人。	أمين نانتي
		阿明很诚实。	أمين نيمية	阿明很诚实。	أمين أمين
		阿明从里尔来。	أمين من ليل	阿明从里尔来。	أمين من ليل
		阿明从尼姆来。	أمين من نيم	阿明从尼姆来。	أمين من نيم
		阿明从南特来。	أمين من نانت	阿明从南特来。	أمين من نانت
		阿明从德国来。	أمين من ألمانيا	阿明从德国来。	أمين من ألمانيا
		阿明是利己主义者。	أمين أنانية	阿明是利己主义者。	أمين أناني
<b>听录音 30</b>		阿明是里尔人。	أمين ليلية	阿明是里尔人。	أمين ليلي
		阿明是尼姆人。	أمين نيمية	阿明是尼姆人。	أمين نيمي
		阿明是南特人。	أمين نانتيّة	阿明是南特人。	أمين نانتي
		阿明很诚实。	أمين نيمية	阿明很诚实。	أمين أمين
		阿明从里尔来。	أمين من ليل	阿明从里尔来。	أمين من ليل
		阿明从尼姆来。	أمين من نيم	阿明从尼姆来。	أمين من نيم
		阿明从南特来。	أمين من نانت	阿明从南特来。	أمين من نانت
		阿明从德国来。	أمين من ألمانيا	阿明从德国来。	أمين من ألمانيا
		阿明是利己主义者。	أمين أنانية	阿明是利己主义者。	أمين أناني
<b>听录音 27</b>		阿明是阿明的妈妈。	أمينة أم أمين		
<b>听录音 31</b>		阿明是里尔人。	أمينة ليلية	阿明是里尔人。	أمين ليلي
		阿明是尼姆人。	أمينة نيمية	阿明是尼姆人。	أمين نيمي
		阿明是南特人。	أمينة نانتيّة	阿明是南特人。	أمين نانتي
		阿明是德国人。	أمينة ألمانية	阿明是德国人。	أمين ألماني
		阿明从里尔来。	أمينة من ليل	阿明从里尔来。	أمين من ليل
		阿明从尼姆来。	أمينة من نيم	阿明从尼姆来。	أمين من نيم
		阿明从南特来。	أمينة من نانت	阿明从南特来。	أمين من نانت
		阿明从德国来。	أمينة من ألمانيا	阿明从德国来。	أمين من ألمانيا
		阿明是利己主义者。	أمينة أنانية	阿明是利己主义者。	أمين أناني
		阿明是阿明的妈妈。	أمينة أم أمين		
<b>听录音 33</b>		阿明是孤儿。	أمينة يتيمة		
<b>听录音 34</b>		阿明是阿明的妈妈。	أمينة أم أمين		
<b>听录音 35</b>		阿明是孤儿。	أمينة يتيمة		

## Неодушевленное подлежащее

钱是为我准备的/给我的。	المال لي
水是为我准备的/给我的。	الماء لي
无花果是为我准备的/给我的。	التين لي

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

محمد عبد الوهاب  
مصر"Ashki li-min al-hawā"  
Muhammad Abdulwahab

埃及

<http://www.al-hakkak.fr/chetexos/ch01.m4a>

يا ليلي يا عيني

أشكي لمين الهوى والكل عذالي

أضحك لهم والبكا غالب على حالي

آه من عواذلي وآه من قلبك الخالي

لا القلب يرحم ولا العذال بينسوني

ولا الفؤاد دعا الهوى في الدنيا دي تاني

书写

تمرين

..... نيلي

..... اليمين

..... أمين

..... لا

..... لي

..... يا ليلي

..... من

..... تاني

..... لمين

..... أنا

..... ماما

..... الماما

..... المال

..... مالي

..... النيل

..... ميلي

..... الميل

..... الميم

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

注意：建议重复此练习，直到不再犯错为止。

1. 阅读单词/ 2. 隐藏它们并听录音/ 3. 进行听写并再次查看列表以检查是否有错误/
4. 重复这个过程直到结果完全正确。

No 1 <http://www.al-hakkak.fr/Dictees/dictee-1-1.MP3>

ماما / مامي / مال / مالي / الماما / المال / ليل /  
 نيم / ماني / ليلي / نيمي / يماني / تالي / ميم /  
 تميم / يمين / يا ماما / يا تميم

No 2 <http://www.al-hakkak.fr/Dictees/dictee-1-2.MP3>

الماما / المال / النيل / الميم / أمين / أمل / ألم /  
 ألماني / أنا أمين / من أنت ؟ / مالي / أملي /  
 ألمي / لا / أنت ألمانية ؟ / أنا أمينة

No 3 <http://www.al-hakkak.fr/Dictees/dictee-1-3.MP3>

مالي / نيم / ليل / اليمن / الألم / الأمل / الألمانية /  
 من أنت ؟ / يا أمين / أمينة ألمانية / اليمين /  
 لا / أنت منال ؟ / لمن الماء ؟ / التين

No 4 <http://www.al-hakkak.fr/Dictees/dictee-1-4.MP3>

التين / الماء / المال / النيل / اليمن / الماما / الميم /  
 الأمل / الألم / اليمين / أم ليلي / الأم / لا /  
 أنت ألمانية ؟ / أمل أم منال / مالي